

震撼



ZHEN HAN SHI JIE DE YAN JIANG

严伟良 编

一个有理的人，虽手无寸铁，却好比身披三重盔甲。
一个蛮横无理，丧尽天良的人，纵然披坚执锐，也如同赤身裸体。

——莎士比亚

图书在版编目(CIP)数据

震撼世界的演讲/严伟良编. —广州:华南理工大学出版社, 1997. 6

ISBN 7-5623-1160-9

I . 震…

II . 严…

III . 演说-文集

IV . H019

华南理工大学出版社出版发行

(广州五山 邮码 510641)

责任编辑:詹志青 傅穗文

各地新华书店经销

广东番禺印刷厂印装

1997年7月第1版 1997年7月第1次印刷

开本:850×1168 1/32 印张:13 字数:330千

印数:1—5 000

定价:23.00 元

前　　言

演讲词是一种重要的文体，具有自己的特点。在现有的记录中，演讲最早见于古希腊罗马共和国议会的辩论，是古希腊罗马贵族民主政治的一种产物。从一开始，演讲就有着重要的社会作用。随着历史的发展，演讲就又成了民主政治的一种形式。演讲词都是经过深思熟虑写成的讲稿，以严密的思维逻辑吸引人，但也有随机而作的即兴发言，以强烈的情感、机智的幽默和生动的语言打动听众。

本书中演讲名人虽有古今中外之分、肤色民族之别，他们的年龄、性别、观点、宗教信仰、才情禀赋、性格修养也不尽相同。但作为历史的代表，他们的演讲都是运用语言的杰作。他们或披肝沥胆，直抒胸臆；或含蓄深沉，曲开情怀；或从容不迫，潇洒飘逸；或气吞山河，振聋发聩。他们以演讲的真谛，拨动了无数听众的心弦，留下了脍炙人口的著名篇章，给予读者震撼的感受。

目 录

北美洲部分

帕特里克·亨利

不自由，毋宁死！ (2)

塞缪尔·亚当斯

美利坚的独立 (7)

乔治·华盛顿

就职演说 (10)

告别演说 (14)

特库姆塞

与哈里森总督会谈 (22)

丹尼尔·韦伯斯特

约翰·亚当斯谈《独立宣言》 (25)

文德尔·菲利普斯

洛夫乔依之死 (30)

贝尼托·胡亚雷斯

誓死保卫独立 (37)

弗雷德里克·道格拉斯

谴责奴隶制 (41)

亚伯拉罕·林肯

家不和，则不立 (47)

在葛底斯堡的演说 (56)

连任就职演说 (58)

约翰·布朗

判刑时的讲话 (62)

威廉·劳埃德·加里森

布朗之死 (65)

拉尔夫·爱默生

一个普通美国人的伟大之处 (69)

苏珊·安东尼

论妇女选举权 (75)

西奥多·罗斯福

勤奋地生活 (78)

尤金·维克托·德布斯

在听取判决前的发言 (82)

托马斯·伍德罗·威尔逊

关于国际联盟 (86)

阿尔伯特·爱因斯坦

科学的颂歌 (92)

富兰克林·罗斯福

遗臭万年之初 (95)

菲德尔·卡斯特罗

历史将宣判我无罪 (98)

约翰·肯尼迪

就职演说 (104)

马丁·路德·金

我有一个梦 (110)

理查德·尼克松

在答谢宴会上的祝酒词 (117)

欧洲部分

苏格拉底

申 辩 (120)

伊索克拉底

论希腊人团结起来抗击波斯 (124)

威廉公爵

黑斯廷斯激战 (132)

约翰·保尔

奴隶与自由民 (135)

马丁·路德

在沃姆斯国会上的讲话 (137)

约翰·弥尔顿

论出版自由 (142)

弗里德里希二世

致众将军 (146)

约翰·沃尔夫冈·歌德

莎士比亚纪念日的讲话 (149)

埃德蒙·伯克

论与北美的和解 (155)

乔治·雅克·丹东

勇敢，勇敢，再勇敢！ (160)

让法兰西获得自由 (162)

马克西米利安·罗伯斯比尔

路易应当死，因为社会必须生！ (166)

让—保罗·马拉

辩护词 (173)

拉扎尔·卡尔诺

反对实行帝制 (178)

乔治·拜伦

反对通过惩治机器破坏者法案 (184)

黑格尔

开讲辞 (186)

罗伯特·欧文

让更多的人获得幸福 (190)

让·雅克·皮佑

在第一次共产主义者聚餐会上的演说 (197)

卡尔·马克思

论波兰问题 (201)

路易·布朗基

为红旗而斗争 (206)

维克多·雨果

巴黎的自由之树 (209)

朱塞佩·马志尼

致意大利青年 (212)

朱塞佩·加里波第

致众士兵 (218)

路易丝·米歇尔

在法庭上的讲演 (222)

莱昂·甘必大

致阿尔萨斯代表 (224)

弗里德里希·恩格斯

在马克思墓前的讲话 (229)

让·饶勒斯

最后演说 (233)

克拉拉·蔡特金

打倒战争! (236)

弗·伊·列宁

苏维埃政权的任务 (239)

南希·阿斯特

妇女在政坛 (242)

乔治·萧伯纳

在七十寿辰上讲话 (246)

马克西姆·高尔基

你们出色的，英雄的劳动使世界吃惊 (251)

季米特洛夫

在“国会纵火案”审讯时的最后发言 (255)

温斯顿·丘吉尔

关于希特勒入侵苏联的广播演说 (264)

夏尔·戴高乐

谁说败局已定 (269)

约·维·斯大林

告人民书 (272)

尤利乌斯·伏契克

未来属于共产主义 (275)

贝纳德·洛·蒙哥马利

告别演说 (278)

费朗索瓦·密特朗

希 望 (281)

亚洲部分

莫汉达斯·卡拉姆昌德·甘地

论不合作 (284)

鲁 迅

无声的中国 (291)

宋庆龄

中国的自由与反战斗争 (298)

孙中山

三民主义 (306)

李大钊

- 庶民的胜利 (314)

毛泽东

- 中国人民站起来了 (318)

闻一多

- 最后一次讲演 (323)

片山哲

- 就职演说 (327)

贾瓦哈拉尔·尼赫鲁

- 印度获得了新生和自由 (333)

刘少奇

- 加强全国人民的革命大团结 (335)

艾哈迈德·苏加诺

- 让新的亚洲和新的非洲诞生吧! (340)

周恩来

- 中美友好来往的大门终于打开了 (348)

大平正芳

- 首任就职演说 (351)

邓小平

- 中共十二大开幕词 (356)

罗宾德拉纳特·泰戈尔

- 印度面临的问题 (361)

南美洲部分

西蒙·玻利瓦尔

在国民议会上的演说 (366)

何塞·德·圣马丁

辞职演说 (373)

非洲部分

海尔·塞拉西

埃塞俄比亚的立场 (375)

乔莫·肯雅塔

我们是无罪的 (379)

帕特里斯·卢蒙巴

最后的录音演说 (383)

加麦尔·阿卜杜勒·纳赛尔

齐心协力，共同斗争 (389)

穆罕默德·安瓦尔·萨达特

和平属于我们大家 (394)

纳尔逊·曼德拉

种族隔离制度绝无前途 (402)

帕特里克·亨利

1736—1799 年

美国独立战争时期杰出的演说家和政治家。做过店主和农民。为养家糊口，发愤研读法律。24岁正式开业，三年内打赢近千起官司，显露出非凡才华。1763年在“牧师案”中援引“天赋人权”学说，语惊四座。1765年当选弗吉尼亚州议员，率先反对征收印花税。此后10年，成为主张北美独立的有力发言人。历任弗吉尼亚州通讯委员会委员，民团司令，该州州长。晚年与华盛顿总统政见不合，拒绝在新政府中供职。1799年在演讲中呼吁民族团结，同年去世。



“人权”学说，语惊四座。1765年当选弗吉尼亚州议员，率先反对征收印花税。此后10年，成为主张北美独立的有力发言人。历任弗吉尼亚州通讯委员会委员，民团司令，该州州长。晚年与华盛顿总统政见不合，拒绝在新政府中供职。1799年在演讲中呼吁民族团结，同年去世。

这篇脍炙人口的演讲发表于弗吉尼亚州第二届议会，在美国革命文献史上占有特殊地位。其时，北美殖民地正面临历史性抉择——要么拿起武器，争取独立；要么妥协让步，甘受奴役。亨利以敏锐的政治家眼光，饱满的爱国激情，以铁的事实驳斥了主和派的种种谬误，阐述了武装斗争的必要性和可能性。从此，“不自由，毋宁死”的口号激励了千百万北美人为自由独立而战。

~~~~~ 帕特里克·亨利 ~~~~

## 不自由，毋宁死！

1775年3月23日

议长先生：

我比任何人更钦佩刚刚在议会上发言的先生们的爱国精神和才能。但是，对同一事物的看法往往因人而异。因此，尽管我的观点与他们截然不同，我还是要毫无保留地、自由地予以阐述，并且希望不要因此而被视作对先生们的不敬。现在不是讲客气的时候。摆在议会代表们面前的问题关系到国家的存亡。我认为，这是关系到享受自由还是蒙受奴役的大问题，而且正由于它事关重大，我们的辩论就必须做到各抒己见。只有这样，我们才有可能弄清事实真相，才能不辜负上帝和祖国赋予我们的重任。在这种时刻，如果怕冒犯别人而闭口不言，我认为就是叛国，就是对比世间所有国君更为神圣的上帝的不忠。

议长先生，对希望抱有幻觉是人的天性。我们易于闭起眼睛不愿正视痛苦的现实，并倾听海妖惑人的歌声，让她把我们化作禽兽。在为自由而进行艰苦卓绝的斗争中，这难道是有理智的人的作为吗？难道我们愿意成为对获得自由这样休戚相关的事视而不见、充耳不闻的人吗？就我来说，无论在精神上有多么痛苦，我仍然愿意了解全部事实真相和最坏的事态，并为之做好充分准备。

我只有一盏指路明灯，那就是经验之灯。除了过去的经验，我没有什么别的方法可以判断未来。而依据过去的经验，我倒希望知道，10年来英国政府的所作所为，凭什么足以使各位先生有理由满怀希望，并欣然用来安慰自己和议会？难道就是最近接受我们请愿时的那种狡诈的微笑吗？不要相信这种微笑，先生，事实已经证明它是你们脚边的陷阱。不要被人家的亲吻出卖吧！请你们自问，接受我们请愿时的和气亲善和遍布我们海陆疆域的大规模备战如何能够相称？难道出于对我们的爱护与和解，有必要动用战舰和军队吗？难道我们流露过决不和解的愿望，以至为了贏回我们的爱，而必须诉诸武力吗？我们不要再欺骗自己了，先生。这些都是战争和征服的工具，是国王采取的最后论辩手段。我要请问先生们，这些战争部署如果不是为了迫使我们就范，那又意味着什么？哪位先生能够指出有其他动机？难道在世界的这一角，还有别的敌人值得大不列颠如此兴师动众，集结起庞大的海陆武装吗？不，先生们，没有任何敌人了。一切都是针对我们的，而不是别人。他们是派来给我们套紧那条由英国政府长期以来铸造的锁链的。我们应该如何进行抵抗呢？还靠辩论吗？先生，我们已经辩论了10年了。难道还有什么新的御敌之策吗？没有了。我们已经从各方面经过了考虑，但一切都是枉然。难道我们还要苦苦哀告，卑词乞求吗？难道我们还有什么更好的策略没有使用过吗？先生，我请求你们，千万不要再自欺欺人了。为了阻止这场即将来临的风暴，一切该做的都已经做了。我们请愿过，我们抗议过，我们哀求过；我们曾拜倒在英王御座前，恳求他制止国会和内阁的残暴行径。可是，我们的请愿受到蔑视，我们的抗议反而招致更多的镇压和侮辱，我们的哀求被置之不理，我们被轻蔑地从御座边一脚踢开了。事到如今，我们怎么还能沉迷于虚无缥

渺的和平希望之中呢？没有任何希望的余地了。假如我们想获得自由，并维护我们多年以来为之献身的崇高权利，假如我们不愿彻底放弃我们多年来的斗争，不获全胜，决不收兵。那么，我们就必须战斗！我再重复一遍，我们必须战斗！我们只有诉诸武力，只有求助于万军之主的上帝。

议长先生，他们说我们太弱小了，无法抵御如此强大的敌人。但是我们何时才能强大起来？是下周，还是明年？难道要等到我们被彻底解除武装，家家户户都驻扎英国士兵的时候？难道我们犹豫迟疑、无所作为就能积聚起力量吗？难道我们高枕而卧，抱着虚幻的希望，待到敌人捆住了我们的手脚，就能找到有效的御敌之策了吗？先生们，只要我们能妥善地利用自然之神赐予我们的力量，我们就不弱小。一旦300万人民为了神圣的自由事业，在自己的国土上武装起来，那么任何敌人都无法战胜我们。此外，我们并非孤军作战，公正的上帝主宰着各国的命运，他将号召朋友们为我们而战。先生们，战争的胜利并非只属于强者。它将属于那些机警、主动和勇敢的人们。何况我们已经别无选择。即使我们没有骨气，想退出战斗，也为时已晚。退路已经切断，除非甘受屈辱和奴役。囚禁我们的枷锁已经铸成。叮咚的镣铐声已经在波士顿草原上回响。战争已经无可避免——让它来吧！我重复一遍，先生，让它来吧！

企图使事态得到缓和是徒劳的。各位先生可以高喊：和平！和平！但根本不存在和平。战斗实际上已经打响。从北方刮来的风暴把武器的铿锵回响传到我们的耳中。我们的弟兄已经奔赴战场！我们为什么还要站在这里袖手旁观呢？先生们想要做什么？他们会得到什么？难道生命就这么可贵，和平就这么甜蜜，竟值得以镣铐和奴役作为代价？全能的上帝啊，制止他们这样做吧！我不

知道别人会如何行事；至于我，不自由，毋宁死！

选自《世界伟大演说》

## 塞缪尔·亚当斯

1722—1803 年

美国独立战争时期政治家，美国第 2 任总统约翰·亚当斯的堂兄。生于马萨诸塞州布伦特里，祖籍英格兰，曾祖父于 1636 年移居北美。幼时受过良好的古典教育。曾以律师为业，但逐渐曾参加总统竞选，得 15 票。



对英国王权产生不满。1772 年率先在马萨诸塞州组建通讯委员会，次年参与策划波士顿倾茶事件。大陆会议期间，坚决主张美国独立。1788 年为马萨诸塞州反对联邦派领导人。1796 年

本篇为《独立宣言》签署一个月以后，亚当斯针对主和派妥协论调在费城向州会议发表的。演讲篇幅不长，但字字铿锵，句句有力，表达了演讲者将独立革命进行到底的决心和信心。